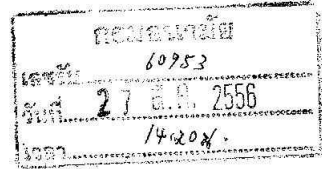


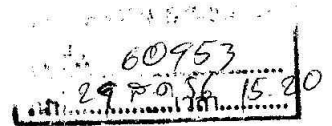
ที่ สธ ๐๒๒๔.๐๒/๑๐๖๗๔



ถึง กรมทุกกรม/ สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา/ องค์การเภสัชกรรม/ สำนักนโยบายและยุทธศาสตร์

ด้วยสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี มีหนังสือ ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๒๑๓๔๖ ลงวันที่ ๑๔ สิงหาคม ๒๕๕๖ แจ้งมติคณะรัฐมนตรีเรื่องความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรียว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต รายละเอียดปรากฏในเอกสารแนบ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ จะเป็นพระคุณ



อธิบดีกรมอนามัย

เพื่อโปรดทราบ องค์การอนามัยโลก
๒๘ ธันวาคม ๒๕๕๖

(นายชาญยุทธ์ พรหมประพัฒน์)
เลขานุการกรม

๒๘ ธ.ค. ๒๕๕๖

อ.อ.อ.อ.

(นายธีรพล โตพันธานนท์)

รองอธิบดีกรมอนามัย ปฏิบัติราชการแทน

อธิบดีกรมอนามัย

๒๘ ธ.ค. ๒๕๕๖

ที่ สธ ๐๕๐๕.๐๕/๐๖๕๖๐

เรียน ผู้อำนวยการสำนักที่ปรึกษา ผู้อำนวยการสำนักทุกสำนัก
ผู้อำนวยการกองทักอง เลขานุการกรมอนามัย
ผู้อำนวยการกลุ่มพัฒนาระบบบริหาร
ผู้อำนวยการกลุ่มตรวจสอบภายใน
ผู้อำนวยการศูนย์บริหารกฎหมายสาธารณสุข
ผู้อำนวยการศูนย์อนามัยที่ ๑-๑๒
ผู้อำนวยการกลุ่มพัฒนาความร่วมมือด้านสาธารณสุขระหว่างประเทศ
ผู้อำนวยการศูนย์พัฒนามาตรฐานยพื้นที่สูง

สำนักการสาธารณสุขระหว่างประเทศ

ฝ่ายความร่วมมือระดับภูมิภาค

โทร. ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๖๘

โทรสาร ๐ ๒๕๕๑ ๘๕๖๒, ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๗๔

เพื่อโปรดทราบและกรุณาประชาสัมพันธ์ให้เจ้าหน้าที่
ในหน่วยงานของท่านทราบ โดยสามารถเข้าไปดูรายละเอียดได้ที่
www.anan.go.th หัวข้องานนิติเวชสัมพันธ์ หัวข้อย่อย
ความร่วมมือกับต่างประเทศ จะเป็นพระคุณ

(นางธีรารัตน์ ไชยศิริวัฒนกุล)
นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการพิเศษ
รักษาการแทน
ผู้อำนวยการกองแผนงาน กรมอนามัย

๒๘ ธันวาคม ๒๕๕๖

ด่วนที่สุด
ที่ นร ๐๕๐๖/ ๒๕๕๖



ห้องเลขานุการ ร.ม.ว.ส.ร.
เลขที่ ๒๕๕๖
วันที่ ๑๕ ต.ค. ๒๕๕๖
เวลา ๑๕.๐๖ น.

๑ สำนักงานรัฐมนตรี
กระทรวงสาธารณสุข
เลขที่ ๑๕๒๓๒/๑๕๒๓
วันที่ ๑๕ ต.ค. ๒๕๕๖
เวลา ๐๕.๐๒

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

ด้านการสาธารณสุขระหว่างประเทศ
เลขที่ ๓๖๖๘
วันที่ ๑๕/๑๐/๕๖ เวลา ๑๑.๒๐

๑๕ สิงหาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรียว่าด้วยการยกเว้น
การตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

กระทรวงสาธารณสุข
เลขที่ ๔๓๙๙๘
วันที่ ๑๙ ต.ค. ๒๕๕๖
เวลา ๑๙.๕๖ น.

ห้อง หัวหน้า สร.
เลขที่ ๕๑๕๑
วันที่ ๑๕ ต.ค. ๒๕๕๖
เวลา ๑๔.๑๔ น.

อ้างถึง หนังสือกระทรวงสาธารณสุข ด่วนที่สุด ที่ สธ ๐๒๒๔.๐๒/๒๕๕๖ ลงวันที่ ๑๓ สิงหาคม ๒๕๕๖

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือสำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๘๐๙/๕๔๙๐
ลงวันที่ ๙ สิงหาคม ๒๕๕๖
๒. สำเนาหนังสือสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๙๐๔/๒๑๗
ลงวันที่ ๙ สิงหาคม ๒๕๕๖

ตามที่ได้เสนอความเห็นเกี่ยวกับเรื่อง ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย
กับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรียว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต
ไปเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

สำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติและสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาได้เสนอความเห็น
ไปเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีด้วย ความละเอียดปรากฏตามสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วยนี้

คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๑๓ สิงหาคม ๒๕๕๖ ลงมติอนุมัติทั้ง ๓ ข้อ
ตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ

เรียน ปลส.
ท่าน ร.ม.ว.ส.ร.ทราบแล้ว โปรดแจ้งหน่วยงาน
ที่เกี่ยวข้องต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

๑๕/๑๐/๕๖

(นายกมล บันไดเพชร)

(นายศิริ เลิศธรรมเทวี)

เลขานุการรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

รองเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สำนักวิเคราะห์เรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี

เรียน ปลัดกระทรวงฯ (ผ่าน สร.)
เพื่อโปรดพิจารณา จะเป็นพระคุณ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๓๒๕

(นางนันทพร มานะเนตร)

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๖๔

นักจัดการงานทั่วไปชำนาญการ

www.cabinet.thaigov.go.th 136-08-56/พิมพ์ที่

๑๙ ต.ค. ๒๕๕๖

๑๕/๑๐/๕๖

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๘๐๙/๕๕๕๐



สำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ
ทำเนียบรัฐบาล กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐

๕ สิงหาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรียว่าด้วยการ
ยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/ว(ล) ๒๑๐๒๕
ลงวันที่ ๙ สิงหาคม ๒๕๕๖

ตามที่สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้สำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติพิจารณาให้
ความเห็นต่อการจัดทำความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐ
ไนจีเรียว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต เพื่อรวบรวมข้อมูลเสนอความเห็นต่อ
คณะรัฐมนตรี นั้น

สำนักงานฯ พิจารณาแล้วไม่ขัดข้องต่อการจัดทำความตกลงดังกล่าว เนื่องจากการยกเว้นการ
ตรวจลงตราเฉพาะผู้หนังสือเดินทางทูต ไม่น่าจะส่งผลกระทบต่อประเด็นความมั่นคงของไทย เนื่องจากการ
จัดทำความตกลงฯ จะเป็นประโยชน์ต่อการส่งเสริมการแลกเปลี่ยนการเยือนระดับสูงระหว่างเจ้าหน้าที่การทูต
ของทั้งสองฝ่าย อันจะนำไปสู่การกระชับความสัมพันธ์ และขยายความร่วมมือระหว่างกันในมิติต่างๆ ตลอดจน
ร่วมมือแก้ไขปัญหาความมั่นคงร่วมกันได้ต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายอดิศักดิ์ ตันยากุล)

รองเลขาธิการฯ ปฏิบัติราชการแทน

เลขาธิการสภาความมั่นคงแห่งชาติ

สำนักยุทธศาสตร์ความมั่นคงระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๖๒๙ ๘๐๐๐ ต่อ ๓๓๐๙

โทรสาร ๐ ๒๖๒๙ ๘๐๖๘

นางสาวพิมพ์นภัส ทับเที่ยงทอง

(นางสาวพิมพ์นภัส ทับเที่ยงทอง)

ฝ่ายวิเคราะห์นโยบายและแผนต่างประเทศ

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๙๐๔/๒๕๖๗



สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา
๑ ถนนพระอาทิตย์ เขตพระนคร
กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๙ สิงหาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย
ว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๒๐๙๓๕
ลงวันที่ ๘ สิงหาคม ๒๕๕๖

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาให้ความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี กรณีความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย ว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต ที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ โดยสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีประมาณการว่าจะนำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีในวันที่ ๑๓ สิงหาคม ๒๕๕๖ ความละเอียดทราบแล้ว นั้น

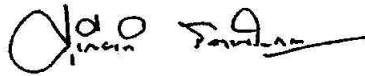
สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาได้พิจารณาร่างความตกลงดังกล่าว ประกอบกับ มาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย แก้ไขเพิ่มเติม (ฉบับที่ ๒) พุทธศักราช ๒๕๕๔ และหลักเกณฑ์การพิจารณาความหมายและองค์ประกอบของคำว่าหนังสือสัญญาตามคำวินิจฉัยของศาลรัฐธรรมนูญที่ ๖-๗/๒๕๕๑ แล้ว เห็นว่า ร่างความตกลงฯ ทำขึ้นระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย มีสาระสำคัญเป็นการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูตของทั้งสองประเทศ รวมทั้งกำหนดให้บุคคลดังกล่าวและบุคคลอื่นตามที่กำหนดในร่างความตกลงฯ สามารถพำนักในประเทศภาคีเป็นเวลาไม่เกิน ๓๐ วัน โดยมีการกำหนดสิทธิและหน้าที่ให้ประเทศภาคีแต่ละฝ่ายต้องปฏิบัติ ประกอบกับได้ใช้ถ้อยคำที่มีลักษณะบังคับ แสดงถึงเจตนาที่จะก่อให้เกิดผลผูกพันทางกฎหมายระหว่างกันตามกฎหมายระหว่างประเทศ กรณีจึงเข้าลักษณะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ แต่โดยที่เนื้อหาของร่างความตกลงฯ เป็นเพียงการกำหนดแนวทางการยกเว้นการตรวจลงตราหนังสือเดินทางทูตเพื่ออำนวยความสะดวกในการเดินทางและพำนักในดินแดนของแต่ละฝ่าย ซึ่งสามารถดำเนินการได้

ภายใต้พระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ. ๒๕๒๒ โดยไม่จำเป็นต้องตราพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไปตามหนังสือสัญญา ร่างความตกลงฯ จึงไม่เข้าลักษณะเป็นหนังสือสัญญาที่ต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภาตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสอง ของรัฐธรรมนูญฯ

อนึ่ง สำหรับผู้ลงนามในความตกลงฯ หากไม่ใช่นายกรัฐมนตรีหรือรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ คณะรัฐมนตรีควรมอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full powers) ให้แก่ผู้ที่จะลงนามด้วย ซึ่งเป็นไปตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒ กรกฎาคม ๒๕๕๖ เรื่อง หลักเกณฑ์และแนวทางปฏิบัติเกี่ยวกับการออกหนังสือมอบอำนาจเต็ม

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายชูเกียรติ รัตนชัยชาญ)

รองเลขาธิการฯ รักษาการแทน

เลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา

สำนักกฎหมายต่างประเทศ

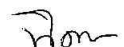
โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๗๙๐๐ ต่อ ๒๔๑๐ (นายปณิธานฯ)

โทรสาร ๐ ๒๒๘๒ ๕๘๕๗

www.krisdika.go.th

www.lawreform.go.th

นางสาวพิมพันธ์ ทับเชิงทอง



(นางสาวพิมพันธ์ ทับเชิงทอง)

นักวิเคราะห์นโยบายและแผนชำนาญการพิเศษ

ด่วนที่สุด

ที่ สร ๐๒๒๔.๐๒/๒๖๔๒



กระทรวงสาธารณสุข

ถนนติวานนท์ จังหวัดนนทบุรี ๑๑๐๐๐

๑๓ สิงหาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย
ว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/ว(ล)๒๐๙๓๔ ลงวันที่ ๘ สิงหาคม ๒๕๕๖

ตามที่สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีขอให้กระทรวงสาธารณสุขเสนอความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้อง
เพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี ประเด็นความเห็นเกี่ยวกับเรื่อง ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่ง
ราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรียว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือ
หนังสือเดินทางทูต นั้น

กระทรวงสาธารณสุขพิจารณาแล้ว ไม่มีข้อขัดข้องต่อเรื่องดังกล่าว เนื่องจากการจัดทำ
ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรียว่าด้วยการยกเว้น
การตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูตจะเป็นการขยายความร่วมมือและช่วยกระชับความสัมพันธ์
ระหว่างไทยและไนจีเรียให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายประดิษฐ์ สิ้นสวัสดิ์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

สำนักงานปลัดกระทรวง

สำนักการสาธารณสุขระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๖๘

โทรสาร ๐ ๒๕๕๑ ๘๕๖๒, ๐ ๒๕๕๐ ๑๓๗๔

กระทรวงสาธารณสุข
เลขที่ 43446
วันที่ 14 ส.ค. 2556
เวลา 17.06 น.

ด่วนที่สุด

ที่ นร ๐๕๐๖/ว(ล) ๒๐๕๓๔



ห้องเลขานุการฯ ส.ส.
เลขที่ ๓๒๓๐
วันที่ ๑๔ ส.ค. ๒๕๕๖
จ. พ.๒๓.

๑ สำนักงานรัฐมนตรี
กระทรวงสาธารณสุข
เลขที่ ๑๕๕๐๓๒ / ๑๕๕๐
วันที่ - ๑ ส.ค. ๒๕๕๖
เวลา ๑๕.๐๕ น.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๗ สิงหาคม ๒๕๕๖

สำนักการสาธารณสุขระหว่างประเทศ
เลขที่ ๑๕๕๐
วันที่ ๑ ส.ค. ๒๕๕๖
เวลา ๑๕.๕๕ น.

เรื่อง ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย
ว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต

เรียน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๑๔๐๔/๑๘๔๖
ลงวันที่ ๗ สิงหาคม ๒๕๕๖

ห้อง หัวหน้าฯ ส.ร.
เลขที่ 5049
ลงวันที่ ๑ ส.ค. ๒๕๕๖
เวลา 17.32 น.

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้เสนอเรื่อง ความตกลงระหว่างรัฐบาล
แห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรียว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตรา
สำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต ไปเพื่อดำเนินการ ความละเอียดปรากฏตามสำเนาหนังสือที่ส่งมาด้วยนี้

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีประมาณการว่าจะนำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรี
ในวันที่ ๑๓ สิงหาคม ๒๕๕๖

จึงเรียนมาเพื่อโปรดเสนอความเห็นในส่วนที่เกี่ยวข้องเพื่อประกอบการพิจารณา
ของคณะรัฐมนตรีโดยด่วนด้วย จะขอขอบคุณยิ่ง

เรียน ปลัดกระทรวงสาธารณสุข

เพื่อโปรดแจ้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้องดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายคมล บันไดเพชร)

(นายธีระพงษ์ วงศ์ศิวิลาส)

เลขานุการรัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข
ผู้อำนวยการสำนักกวีเคราะห์เรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี ปฏิบัติราชการแทน
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สำนักกวีเคราะห์เรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี

โทร ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๓๒๕

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๙๐๖๕

www.cabinet.thaigov.go.th L28-08-56/พิมพ์บันทึก

ด่วนที่สุด
ที่ กต ๑๔๐๔/๑๘๕๖



กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๗ สิงหาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรียว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรียว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต ฉบับภาษาอังกฤษ พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ
๒. สำเนาหนังสือกระทรวงมหาดไทย ที่ มท ๐๒๐๔.๑/๗๔๔๕ ลงวันที่ ๑๘ มิถุนายน ๒๕๕๖
๓. สำเนาหนังสือสำนักข่าวกรองแห่งชาติ ที่ นร ๐๖๐๙/๒๗๓๙ ลงวันที่ ๑๙ มิถุนายน ๒๕๕๖
๔. สำเนาหนังสือสำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ ที่ นร ๐๔๐๙/๔๓๙๕ ลงวันที่ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๕๖
๕. สำเนาหนังสือสำนักงานตำรวจแห่งชาติ ที่ ดช ๐๐๐๒.๖๒/๒๗๓๑ ลงวันที่ ๑ กรกฎาคม ๒๕๕๖

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการจัดทำความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรียว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต (Agreement between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Federal Republic of Nigeria on Exemption of Visa Requirements for Holders of Diplomatic Passports) ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศมีกำหนดจะเดินทางเยือนสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรียและสาธารณรัฐแอฟริกใต้อย่างเป็นทางการระหว่างวันที่ ๑๙ - ๒๓ สิงหาคม ๒๕๕๖ ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศเห็นว่า การจัดทำความตกลงดังกล่าวเป็นการขยายความร่วมมือ ซึ่งจะช่วยกระชับความสัมพันธ์ระหว่างไทยและไนจีเรียให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างความตกลงดังกล่าวเป็นเรื่องการดำเนินงานความร่วมมือกับต่างประเทศ ซึ่งต้องเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาก่อนการลงนาม ทั้งนี้ ตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ ซึ่งระบุว่า “เรื่องที่เกี่ยวข้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย” ให้เสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรี

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศมีกำหนดการหารือทวิภาคีและลงนามความตกลงดังกล่าวในระหว่างการเยือนตามข้อ ๑ ดังนั้น จึงขอความกรุณาเสนอต่อคณะรัฐมนตรีภายในวันอังคารที่ ๑๓ สิงหาคม ๒๕๕๖

๔. สาระสำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ ความตกลงฉบับนี้จะยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับการเดินทางเข้าประเทศ การเดินทางผ่าน และพำนักราชอาณาจักรสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูตของประเทศคู่ภาคี โดยผู้ถือหนังสือเดินทางดังกล่าวสามารถพำนักรในประเทศผู้รับได้ไม่เกิน ๓๐ วัน อย่างไรก็ตาม ประเทศคู่ภาคีสามารถปฏิเสธการยกเว้นการตรวจลงตราได้ด้วยเหตุผลด้านความมั่นคง

๔.๒ สำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต ที่จะเดินทางไปปฏิบัติหน้าที่ในสถานเอกอัครราชทูต สถานกงสุล หรือในองค์การระหว่างประเทศที่ตั้งอยู่ในประเทศผู้รับ ตลอดจนผู้ติดตามของบุคคลเหล่านั้น จะต้องได้รับการตรวจลงตราสำหรับการเดินทางเข้าประเทศ หากการปฏิบัติหน้าที่มีระยะเวลาเกิน ๓๐ วัน

๔.๓ บุคคลของประเทศคู่ภาคีจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายของประเทศผู้รับ หากผู้ใดฝ่าฝืนกฎหมายหรือเป็นบุคคลที่ไม่พึงปรารถนา รัฐบาลของประเทศผู้รับสามารถพิจารณาปฏิเสธการเดินทางเข้าประเทศ หรือระงับเวลาการพำนักอยู่ในประเทศของบุคคลนั้นได้ โดยจะต้องแจ้งเหตุผลเป็นลายลักษณ์อักษรแก่รัฐบาลของผู้นั้น

๔.๔ ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องของไทย ประกอบด้วยกระทรวงมหาดไทย สำนักข่าวกรองแห่งชาติ สำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ และสำนักงานตำรวจแห่งชาติ ไม่มีข้อขัดข้องต่อการจัดทำความตกลงดังกล่าว เนื่องจากจะช่วยส่งเสริมปฏิสัมพันธ์และการแลกเปลี่ยนการเยือนระหว่างกัน และเห็นว่าจะส่งผลดีต่อความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศ อย่างไรก็ตาม สำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติได้ให้ข้อสังเกตว่า ในจเรียยังมีปัญหาการค้ายาเสพติด การฟอกเงิน การทุจริตและอาชญากรรมที่รุนแรง จึงควรพิจารณาผลกระทบต่อความมั่นคงในประเทศดังกล่าว หากจะครอบคลุมทั้งผู้ถือหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางราชการ และหนังสือเดินทางพิเศษ ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ - ๕

ดังนั้น เพื่อเพิ่มความรัดกุมและไม่ให้ส่งผลกระทบต่อความมั่นคงของไทย กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาแล้วเห็นควรจัดทำความตกลงดังกล่าวเฉพาะผู้ถือหนังสือเดินทางทูตเท่านั้น โดยมีมาตรการรองรับข้อห่วงกังวลข้างต้นตามนัยข้อ ๔.๒

๔.๕ ความตกลงดังกล่าวเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ ซึ่งจะต้องได้รับความเห็นชอบของ คณะรัฐมนตรีก่อนการลงนาม แต่ไม่เป็นหนังสือสัญญาที่ต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภาตาม มาตรา ๑๙๐ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ

๕. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

๕.๑ อนุมัติการจัดทำความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย กับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรียว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือ เดินทางทูต

๕.๒ อนุมัติให้รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวง การต่างประเทศหรือผู้ที่ได้รับมอบหมายเป็นผู้ลงนามเอกสารตามข้อ ๕.๑

๕.๓ หากมีการแก้ไขเพิ่มเติมถ้อยคำของร่างความตกลงฯ ในส่วนที่ ไม่ใช่สาระสำคัญ โดยถ้อยคำดังกล่าวสอดคล้องกับผลประโยชน์และนโยบายของประเทศไทย ก็ขอให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถพิจารณาดำเนินการได้ โดยไม่ต้องขอความเห็นชอบจาก คณะรัฐมนตรีอีกครั้ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียใต้ ตะวันออกกลางและแอฟริกา

กองแอฟริกา

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๐๖๔ (ปวิรินทร์รัตน์)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๔๔

สำเนาถูกต้อง



(นางสาวพิมพ์พันธุ์ ดับเบียงทอง)

ศึกษารายละเอียดและดำเนินการตามคำสั่ง

**AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND
AND
THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF
NIGERIA
ON
EXEMPTION OF VISA REQUIREMENTS FOR HOLDERS OF
DIPLOMATIC PASSPORTS**

The Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Federal Republic of Nigeria (hereinafter referred to as “the Parties”);

Desiring to strengthen the friendly relations and cooperation between the two countries and wishing to facilitate official travels of their nationals;

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

Nationals of either Party holding diplomatic passports shall be exempted from visa requirements to enter into, transit through, exit from and stay in the territory of the other Party, for a period not exceeding thirty (30) days from their date of entry, provided that they shall not take up any employment in the territory of the other Party.

ARTICLE 2

Nationals of either Party holding diplomatic passports, who are assigned as members of diplomatic mission or consular office or representatives of an international organization located in the territory of the other Party, as well as their family members holding diplomatic passports may enter into, stay in and exit from the territory of the other Party without obtaining a visa for a period not exceeding thirty (30) days. Such period shall, upon request of the Ministry of Foreign Affairs or the Embassy of either Party, be extended until the end of their assignment.

ARTICLE 3

Nationals who are holders of diplomatic passports of either Party entitled to visa exemption under the provisions of Article 1 or 2 of this Agreement may enter into, transit through or leave the territory of the

other Party at any point open for international passenger traffic, provided that they observe the laws and regulations of the respective Parties governing the entry, travel and stay of foreigners.

ARTICLE 4

The Parties reserve the rights to refuse admission of entry or shorten the stay of persons, entitled to visa exemption under this Agreement, who are considered undesirable or likely to endanger public peace, public order, public health or national security.

ARTICLE 5

This Agreement does not affect the obligations of nationals of either Party to abide by the laws and regulations in force in the territory of the other Party, regarding entry, transit and stay of foreigners, throughout the duration of their stay in this territory.

ARTICLE 6

The Parties shall immediately inform each other in writing, through diplomatic channels, of any changes of their respective laws and regulations governing the entry, travel and stay of foreigners.

ARTICLE 7

1. The Parties shall exchange specimens of their diplomatic passports through diplomatic channels no later than thirty (30) days before the entry into force of this Agreement.
2. If either Party modifies its passports, it shall convey to the other Party specimens of its new passports, including a detailed description of such documents, at least thirty (30) days before they are brought into forces.

ARTICLE 8

For reasons of security, public order or public health, either Party may temporarily suspend the application of this Agreement, either in whole or in part. Such suspension, or the lifting thereof, shall be notified in writing to the other Party, through diplomatic channels, as soon as possible, but no later than thirty (30) days in advance.

ARTICLE 9

Any difference arising out of the implementation or application of the provisions of this Agreement shall be settled amicably by consultation or negotiation between the Parties, without reference to any third party.

ARTICLE 10

1. This Agreement shall enter into force ninety (90) days after the date of the receipt of the last written notification by the Parties of the completion of all requirements for its entry into force of the Agreement required by their respective national legislation.
2. This Agreement will remain valid for an indefinite period, and may be terminated by either Party by written notification through diplomatic channels. The termination will be effective sixty (60) days after the receipt of such notification.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done at Abuja, on 20 August 2013, in duplicate, in the English language.

FOR THE GOVERNMENT OF
THE KINGDOM OF THAILAND

FOR THE GOVERNMENT OF
THE FEDERAL REPUBLIC OF
NIGERIA

(Surapong Tovichakchaikul)
Deputy Prime Minister and
Minister of Foreign Affairs

(Olugbenga Ayodeji Ashiru)
Minister of Foreign Affairs

ความตกลง
ระหว่าง
รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย
กับ
รัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย
ว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต

รัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย (ซึ่งต่อจากนี้จะเรียกว่า "ภาคีสัญญา")

ปรารถนาที่จะกระชับความสัมพันธ์ฉันมิตรและความร่วมมือระหว่างสองประเทศ และอำนวยความสะดวกให้กับการเดินทางไปราชการของชนชาติของตน

ได้ตกลงกันดังต่อไปนี้

ข้อ ๑

ชนชาติของภาคีสัญญาที่ถือหนังสือเดินทางทูต จะได้รับการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับการเดินทางเข้า เดินทางผ่าน เดินทางออกและพำนักอยู่ในเขตแดนของรัฐภาคีอีกฝ่ายหนึ่งเป็นระยะเวลาไม่เกินสามสิบ (๓๐) วัน นับจากวันที่เดินทางเข้ามา โดยมีเงื่อนไขว่าบุคคลเหล่านั้นจะไม่ทำงานในเขตแดนของรัฐภาคีอีกฝ่าย

ข้อ ๒

ชนชาติของภาคีสัญญาแต่ละฝ่ายที่ถือหนังสือเดินทางทูต ซึ่งได้รับแต่งตั้งให้เป็นบุคคลในคณะผู้แทนทางการทูตหรือทางกงสุล หรือเป็นผู้แทนของรัฐภาคีฝ่ายหนึ่งประจำองค์การระหว่างประเทศในดินแดนของรัฐภาคีอีกฝ่ายหนึ่ง รวมถึงสมาชิกในครอบครัวของผู้ถือหนังสือเดินทางทูต สามารถเดินทางเข้า พำนัก และเดินทางออกจากประเทศภาคีสัญญา โดยไม่ต้องขอรับการตรวจลงตราเป็นระยะเวลาไม่เกินสามสิบ (๓๐) วัน ระยะเวลาดังกล่าวจะได้รับการขยายออกไปจนถึงสุดวาระการปฏิบัติหน้าที่ของบุคคลเหล่านั้น เมื่อมีการร้องขอจากกระทรวงการต่างประเทศหรือสถานเอกอัครราชทูตของภาคีสัญญา

ข้อ ๓

คนชาติผู้ถือหนังสือเดินทางทูตของภาคีคู่สัญญาแต่ละฝ่ายที่มีสิทธิ์ได้รับการยกเว้นการตรวจลงตราภายใต้บทบัญญัติข้อ ๑ และ ๒ ของความตกลงฉบับนี้ อาจเดินทางเข้า เดินทางผ่าน หรือเดินทางออกจากประเทศภาคีคู่สัญญา ณ ด้านที่เปิดสำหรับการสัญจรระหว่างประเทศใดๆ โดยมีเงื่อนไขว่าบุคคลเหล่านั้นจะต้องเคารพกฎหมายและข้อบังคับของรัฐภาคีคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งเกี่ยวกับการเข้าเมือง การเดินทาง และการพำนักระหว่างกับกับคนต่างชาติ

ข้อ ๔

ภาคีคู่สัญญามีสิทธิ์ที่จะปฏิเสธการเดินทางเข้าหรือลดระยะเวลาการพำนักของบุคคลที่มีสิทธิ์ได้รับการยกเว้นการตรวจลงตราภายใต้ความตกลงฉบับนี้ หากบุคคลผู้นั้นเป็นบุคคลไม่พึงปรารถนา หรือเป็นบุคคลที่จะคุกคามความสงบสุขของสาธารณะ ความเป็นระเบียบของสาธารณะ การสาธารณสุข หรือความมั่นคงแห่งชาติ

ข้อ ๕

ความตกลงฉบับนี้ไม่มีผลต่อหน้าที่ของคนชาติของภาคีคู่สัญญาแต่ละฝ่ายในการปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับที่บังคับใช้ในเขตแดนของภาคีคู่สัญญาที่เกี่ยวกับการเดินทางเข้า เดินทางผ่าน และการพำนักอยู่ของคนต่างชาติของรัฐภาคี ตลอดระยะเวลาการพำนักในเขตแดนของรัฐภาคีคู่สัญญา

ข้อ ๖

ภาคีคู่สัญญาจะแจ้งให้แก่อันและกันทราบโดยทันทีเป็นลายลักษณ์อักษรผ่านช่องทางทางการทูตเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงใดๆ ของกฎหมายและข้อบังคับของตนเกี่ยวกับการเข้าเมือง การเดินทาง และการพำนักระหว่างกับกับคนต่างชาติ

ข้อ ๗

๑. ภาคีคู่สัญญาจะแลกเปลี่ยนตัวอย่างหนังสือเดินทางทูตระหว่างโดยผ่านช่องทางทางการทูตไม่เกินสามสิบ (๓๐) วัน ก่อนความตกลงนี้มีผลบังคับใช้
๒. หากภาคีคู่สัญญาฝ่ายหนึ่งเปลี่ยนแปลงหนังสือเดินทางทูตของตน จะต้องนำส่งตัวอย่างหนังสือเดินทางทูตแบบใหม่ ตลอดจนรายละเอียดของเอกสารดังกล่าว ให้แก่ภาคีคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งอย่างน้อยสามสิบ (๓๐) วันก่อนการใช้หนังสือเดินทางดังกล่าว

ข้อ ๘

ด้วยเหตุผลทางด้านความมั่นคง ความสงบเรียบร้อยของสาธารณะ หรือการสาธารณสุข ภาคาคีคู่สัญญาอาจจะระงับการปฏิบัติตามความตกลงนี้ทั้งหมดหรือบางส่วน โดยภาคาคีคู่สัญญาจะต้องแจ้งการระงับหรือการยกเลิกดังกล่าวให้ภาคาคีคู่สัญญาอีกฝ่ายหนึ่งทราบเป็นลายลักษณ์อักษรผ่านช่องทางทางการทูตโดยเร็วที่สุด แต่ต้องไม่เกินสามสิบ (๓๐) วันหลังจากการระงับนั้น

ข้อ ๙

ข้อพิพาทที่เกิดขึ้นจากการดำเนินการหรือการปฏิบัติตามความตกลงนี้ จะได้รับการยุติโดยการเจรจาและการปรึกษาหารือระหว่างภาคาคีคู่สัญญาโดยไม่เกี่ยวข้องกับบุคคลที่สาม

ข้อ ๑๐

๑. ความตกลงฉบับนี้จะมีผลใช้บังคับใช้ภายในเก้าสิบ (๙๐) วัน นับแต่วันที่ภาคาคีคู่สัญญาได้แจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรครั้งสุดท้ายว่าได้เสร็จสิ้นขั้นตอนตามกฎหมายของประเทศตนเพื่อให้ความตกลงมีผลใช้บังคับ

๒. ความตกลงฉบับนี้จะมีผลใช้บังคับโดยไม่จำกัดระยะเวลา และภาคาคีคู่สัญญาอาจบอกเลิกโดยแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรผ่านช่องทางทางการทูต การสิ้นสุดของความตกลงฉบับนี้จะมีผลหกสิบ (๖๐) วันหลังจากวันที่ภาคาคีคู่สัญญาได้รับการแจ้งดังกล่าว

เพื่อเป็นพยานแห่งการนี้ ผู้ลงนามข้างทำนองนี้ได้รับมอบอำนาจโดยถูกต้องจากรัฐบาลของตน เพื่อการนี้ ได้ลงนามในความตกลงนี้

ทำขึ้น ณ กรุงอาบูจา สหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย เมื่อวันที่ ๒๐ สิงหาคม พุทธศักราช ๒๕๕๖ เป็นคู่ฉบับภาษาอังกฤษ

สำหรับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

สำหรับรัฐบาลแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย

(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

(นายโกลูเบนกา อาโยเดจิ อาชิรู)

รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

ด่วนมาก

ที่ มท ๐๒๐๔.๑/๗๕-๕๕



กระทรวงการต่างประเทศ	ฝ่ายสารบรรณ
759	68639
24 ส.ค. 2556	
เวลา 24 ส.ค. 2556	

กระทรวงมหาดไทย

ถนนอัษฎางค์ กรุงเทพฯ ๑๐๒๐๐

๑๕

มิถุนายน ๒๕๕๖

เรื่อง การจัดทำความตกลงยกเว้นการตรวจลงตราหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางราชการ และหนังสือเดินทางพิเศษระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย

เรียน ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

อ้างถึง หนังสือกระทรวงการต่างประเทศด่วน ที่ กต ๑๔๐๔/ว ๑๒๖๗ ลงวันที่ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๕๖

ตามหนังสือที่อ้างถึง กระทรวงการต่างประเทศขอให้กระทรวงมหาดไทยพิจารณาให้ข้อคิดเห็นต่อการจัดทำความตกลงยกเว้นการตรวจลงตราหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางราชการ และหนังสือเดินทางพิเศษระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย ความละเอียดแจ้งแล้วนั้น

กระทรวงมหาดไทย พิจารณาแล้วเห็นว่าร่างความตกลงฯ ดังกล่าว มีความเหมาะสมดีแล้ว เป็นการส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างกันให้มากขึ้น และเป็นโอกาสอันดีที่ภาคเอกชนของไทยจะได้ขยายตลาดการค้าการลงทุนออกไปในภูมิภาคแอฟริกาซึ่งเป็นตลาดใหม่ ทั้งนี้ หากหน่วยงานด้านความมั่นคงไม่มีข้อขัดข้องต่อการยกเว้นการตรวจลงตราฯ ดังกล่าว ในหลักการกระทรวงมหาดไทยก็เห็นชอบสำหรับการจัดทำความตกลงฯ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายประภาศ บุญยนิติ)

รองปลัดกระทรวงมหาดไทย ปฏิบัติราชการแทน

ปลัดกระทรวงมหาดไทย

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทรศัพท์ / โทรสาร ๐-๒๒๒๔-๖๑๔๐

ด่วน

ที่ นร ๐๖๐๔/ ๒๗๓๙



อธิบดี	วิชัยดิษฐ์
เลขที่	๖๘๔๖
วันที่	๒๑ มิ.ย. ๒๕๕๖
เวลา	

สำนักข่าวกรองแห่งชาติ

๓๒๑ ถนนราชดำเนินนอก กท.๑๐๓๐๐

๑ มิถุนายน ๒๕๕๖

๒๑ มิ.ย. ๒๕๕๖

เรื่อง ขอรบความเห็นเกี่ยวกับการจัดทำความตกลงยกเว้นการตรวจลงตราหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางราชการ และหนังสือเดินทางพิเศษ ระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย

เรียน ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

อ้างถึง หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วน ที่ กต ๑๔๐๔/ว.๑๒๖๗ ลงวันที่ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๕๖

ตามที่กระทรวงการต่างประเทศขอให้สำนักข่าวกรองแห่งชาติ เสนอข้อคิดเห็นเกี่ยวกับการจัดทำความตกลงยกเว้นการตรวจลงตราหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางราชการ และหนังสือเดินทางพิเศษ ระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย ความละเอียดแจ้งแล้วนั้น

สำนักข่าวกรองแห่งชาติพิจารณาแล้วเห็นพ้องกับข้อเสนอของกระทรวงการต่างประเทศ ในการจัดทำความตกลงยกเว้นการตรวจลงตราหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางราชการ และหนังสือเดินทางพิเศษ ระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย เนื่องจากจะช่วยอำนวยความสะดวกในการพัฒนาความสัมพันธ์ทั้งทางการทูต ความร่วมมือระหว่างหน่วยราชการ รวมถึงการพัฒนาขยายความสัมพันธ์ทวิภาคีด้านต่างๆ โดยเฉพาะการค้า การลงทุน นอกจากนี้ การดำเนินการดังกล่าวเป็นการต่างตอบแทน ไทยจึงไม่มีข้อเสียเปรียบจากการทำความตกลงดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายอาทิวิน วิชัยดิษฐ์)

รองผู้อำนวยการ ปฏิบัติราชการแทน
ผู้อำนวยการสำนักข่าวกรองแห่งชาติ

ด่วน

ที่ นร ๐๘๐๔/๔๓๗๕



สำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ
ทำเนียบรัฐบาล กรุงเทพฯ ๑๐๓๐๐

เลขที่	๖๙๘๐๓
วันที่	๒๕ มิ.ย. ๒๕๕๖
เวลา	

๖๖ มิถุนายน ๒๕๕๖

เรื่อง การจัดทำความตกลงว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางราชการ และหนังสือเดินทางพิเศษ ระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย

เรียน ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

วันที่ ๒๕ มิ.ย. ๒๕๕๖

อ้างถึง หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วน ที่ กต ๑๕๐๔/ว.๑๒๖๗ ลงวันที่ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๕๖

ตามที่อ้างถึง กระทรวงการต่างประเทศขอรับทราบข้อคิดเห็นของสำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติเกี่ยวกับการจัดทำความตกลงว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางราชการ และหนังสือเดินทางพิเศษ ระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย นั้น

สำนักงานฯ พิจารณาแล้วเห็นว่า ไม่ขัดข้องในหลักการเกี่ยวกับการจัดทำความตกลงว่าด้วยการยกเว้นการตรวจลงตราสำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางราชการ และหนังสือเดินทางพิเศษ ระหว่างไทยกับไนจีเรีย อันจะเป็นการส่งเสริมความสัมพันธ์อันดีและการไปมาหาสู่กันระหว่างเจ้าหน้าที่รัฐของทั้งสองประเทศ อย่างไรก็ตาม มีข้อสังเกตว่าแม้ไทยและไนจีเรียจะไม่มีประเด็นปัญหาความมั่นคงระดับทวีภาคีที่สำคัญระหว่างกัน แต่ไนจีเรียมีปัญหาการค้ายาเสพติด โดยเป็นเส้นทางการขนส่งยาเสพติดประเภทเฮโรอีนและโคเคน ซึ่งมีจุดหมายไปยังยุโรป เอเชียตะวันออก และอเมริกาเหนือ มีการแพร่ระบาดของยาเสพติดประเภทแอมเฟตามีน เป็นที่หลบซ่อนตัวสำคัญและเป็นศูนย์กลางของกลุ่มผู้ลักลอบค้ายาเสพติด เป็นศูนย์กลางการฟอกเงิน มีปัญหาการฉ้อราษฎร์บังหลวงและอาชญากรรมรุนแรง ดังนั้น จึงควรพิจารณาประเด็นที่เกี่ยวข้องกับความมั่นคงดังกล่าวด้วย เพื่อให้การจัดทำความตกลงระหว่างกันเป็นไปอย่างรอบคอบและไม่ส่งผลกระทบต่อความมั่นคงของไทย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายอดิศักดิ์ ดันยากุล)

รองเลขาธิการฯ ปฏิบัติราชการแทน
เลขาธิการสภาความมั่นคงแห่งชาติ

ด่วนที่สุด

ที่ ดช ๐๐๐๒.๖๒/ ๒๗๓๑



ลงนาม	กษัตริย์
วันที่	
รับไว้	
เวลา	๑๒.๐๐ น.

สำนักงานตำรวจแห่งชาติ

ถนนพระราม ๑ เขตปทุมวัน

กรุงเทพมหานคร ๑๐๓๓๐

๑ กรกฎาคม ๒๕๕๖

เรื่อง การจัดทำความตกลงยกเว้นการตรวจลงตราหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางราชการ และ
หนังสือเดินทางพิเศษ ระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย

เรียน ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

อ้างถึง หนังสือ กระทรวงการต่างประเทศ ด่วน ที่ กต ๑๔๐๔/ว.๑๒๖๗ ลงวันที่ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๕๖

ตามหนังสือที่อ้างถึง กระทรวงการต่างประเทศขอให้สำนักงานตำรวจแห่งชาติพิจารณา
เสนอความเห็นเกี่ยวกับการจัดทำความตกลงยกเว้นการตรวจลงตราหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทาง
ราชการ และหนังสือเดินทางพิเศษ ระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย ความละเอียด
ทราบแล้ว นั้น

สำนักงานตำรวจแห่งชาติ พิจารณาแล้ว ขอเรียนว่า การจัดทำความตกลงยกเว้นการตรวจ
ลงตราหนังสือเดินทางทูต หนังสือเดินทางราชการ และหนังสือเดินทางพิเศษ ระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาล
สหพันธ์สาธารณรัฐไนจีเรีย เป็นการอำนวยความสะดวกให้กับเจ้าหน้าที่รัฐทั้งฝ่ายไทยและไนจีเรียในการปฏิบัติ
หน้าที่ โดยมุ่งเน้นเฉพาะบุคคลสถานะพิเศษเท่านั้น ในขั้นนี้ สำนักงานตำรวจแห่งชาติ จึงไม่ขัดข้องต่อ
การจัดทำความตกลงดังกล่าวแต่อย่างใด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

พลตำรวจเอก

(วัชรพล ประสารราชกิจ)

รองผู้บัญชาการตำรวจแห่งชาติ ปฏิบัติราชการแทน

ผู้บัญชาการตำรวจแห่งชาติ